

CROSS LINE LASER/KREUZLINIENLASER/NIVEAU LASER EN CROIX PKLL 7 F7

GB IE NI MT

CROSS LINE LASER

Operation and safety notes

FR BE CH

NIVEAU LASER EN CROIX

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT

LIVELLA LASER A CROCE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

LASER DE LINHAS CRUZADAS

Instruções de utilização e de segurança

DE AT BE CH

KREUZLINIENLASER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

KRUISLIJNLASER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

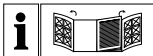
ES

NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS

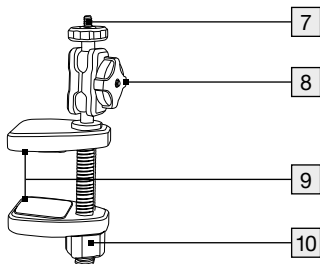
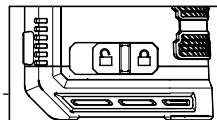
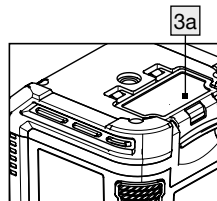
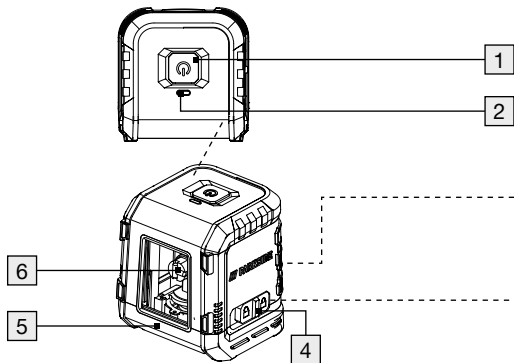
Instrucciones de utilización y de seguridad

IAN 509622_2507

GB IE NI BE FR
NL IT ES PT














GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	47
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	70
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	90
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	111
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	131















List of pictograms used	Page 7
Introduction	Page 9
Intended use	Page 9
Description of parts	Page 9
Scope of delivery	Page 10
Technical data	Page 10
Safety notes	Page 11
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 14
Initial use	Page 15
Inserting/Changing batteries	Page 16
Switching on/off	Page 16
Use automatic levelling system	Page 16
Working without the automatic levelling system.....	Page 17
Practical guidance	Page 18
Working with the clamp	Page 18
Working with the tripod.....	Page 18
Maintenance and cleaning	Page 18

Storage	Page 19
Disposal	Page 19
Warranty	Page 21
Warranty claim procedure	Page 22
Service	Page 23

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.		Direct current/voltage
	Danger of explosion!		Alkaline batteries included
	Wear safety gloves!		Safety notes Instructions for use
	Attention! - The manual must be consulted in all cases where this symbol is marked.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Protect yourself from laser radiation!	 	Keep out of reach of children

List of pictograms used

	Do not stare into the laser beam!		Do not mix new and used
	Do not dispose of in fire		Do not charge
	Do not insert incorrectly		Keep away from water and excessive moisture
	Do not deform/damage		Do not short circuit
	Do not open/dismantle		Insert correctly
	Do not mix different types or brands		UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

Cross line laser

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for the the determination and verification of horizontal and vertical lines. The product is exclusively suitable for use in enclosed operating sites. Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial purposes.

● Description of parts

- 1 Power-button
- 2 LED indicator (red: levelling off, green levelling on)
- 3 Battery compartment
- 3a Battery compartment cover
- 4 LOCK Switch
- 5 ¼"-thread (underneath)

- 6 Laser beam opening
- 7 1/4"-screw (to align with 1/4"-thread of cross line laser)
- 8 Retaining screw
- 9 Clamp Jaw
- 10 Clamping Nut

● Scope of delivery

- 1 Cross line laser
- 1 Clamp
- 2 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
- 1 Set of instructions for use


● Technical data

Operating voltage:	3V===
Working area ¹⁾ :	7m
Levelling accuracy:	+/- 0.8mm/m
Typical self-levelling range:	± 4°
Typical levelling time:	approx. 6 seconds

Operating temperature:	+5°C–35°C
Max. relative humidity:	≤ 90 %
Laser class:	2
Wave length (λ):	625–645 nm
Maximum performance	
P max:	1 mW
Clamp mount:	1/4"
Batteries:	2 x 1.5V-Batteries, Type (LR03) AAA
Product weight:	195g (with batteries)
Clamp weight:	130g
Product dimensions:	approx. 66 x 77 x 67 mm
Max. Clamp jaw opening:	60mm
Degree of protection:	IP20
Max. operation altitude:	2000m
1) The operating range can be reduced by unfavourable environmental conditions (e.g. direct sunlight).	



Safety notes

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Packaging materials (e.g. films or polystyrene) can not be used as toys. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not work with the measuring tool in an environment where there is a danger of explosion, where there are flammable liquids, gasses or dusts. Sparks can be created in the product, which could ignite dust or fumes.
- Test on known sources before use, to make sure that equipment is functioning correctly.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- The manual must be consulted in all cases where symbol  is marked.
- This product may be used by children from the age of 8, by persons of reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed with regard to the safe use of the product and have understood the risks resulting from use. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not leave the switched-on product unattended and switch the product off after use. Others could be blinded by the laser beam. Risk of eye injury.

- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave it in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before using it. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- Avoid strong impacts against the measuring tool. Damage to the measuring tool can impair its accuracy. After a strong impact compare the laser line with a known vertical or horizontal reference line to check it.
- Turn the measuring tool off when you transport it. When it is switched off the pendulum unit is locked, which otherwise can be damaged in strong movements.
- Do not bring the measuring tool near to heart pacemakers. The magnet inside the measuring tool creates a field that can impair the function of pacemakers.
- Keep the measuring tool away from magnetic data carriers and devices that are sensitive to magnetic influences. The effects of the magnet can lead to irreversible data losses.



⚠ WARNING! Protect yourself from laser radiation!




- Do not look directly into the laser beam or the laser beam opening 6.
- ⚠ WARNING!** Viewing the laser beam with optical instruments (e.g. loupe, magnifying glass etc.) is associated with risk injury to the eyes.
- ⚠ CAUTION!** If operating or adjusting devices than other than those described here are used or other procedures are carried out, this can lead to dangerous radiation effects.
- Never direct the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even

looking briefly into the laser beam can cause damage to the eyes.

- The laser assembly inside the equipment can be examined, repaired or replaced by the manufacturer only. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- The radiation pattern emitted from this equipment during the performance of operation and maintenance procedure:
 - Wavelength: 625–645 nm
 - Maximum power or energy output: <1mW




Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective

- gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
 - Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
 - Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-)

on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

- Check that the delivery is complete and that there is no visible damage.
- Remove the packaging material from the product.



● Inserting/Changing batteries

- Open the battery compartment cover [3a] as shown in the fig A1.
- Insert batteries into the battery compartment [3] as shown in the fig A2.
- Make sure that the batteries are inserted in a correct polarity as shown in the fig A2 before closing back the battery compartment cover [3a].

Note: when the battery is low, the LED indicator [2] blinks. Always replace all batteries at the same time. Only use batteries from the same manufacturer and with the same capacity.

- Remove the batteries from the product if it will not be in use for a prolonged period of time. In long periods of storage the batteries can corrode and can run themselves down.

● Switching on/off

- To switch the product on, push the LOCK switch [4] to the position  while the product is on a flat and horizontal surface ($< 4^\circ$). Immediately after being switched on, the product releases two laser lines from the laser beam opening [6].
- To switch the product off, push the LOCK switch [4] to the position . When switched off, the pendulum unit is locked.

● Use automatic levelling system

- To work with automatic levelling, place the product on a level, firm surface, or fasten it with the ¼"-thread [5] to ¼"-screw [7] of supplied clamp.

- When it is switched on, the automatic levelling system automatically corrects irregularities of $\pm 4^\circ$ within the self levelling area. The levelling is concluded when the laser lines stop moving and the LED indicator [2] goes green.
- If automatic levelling is not possible, e.g. because the base of the measuring tool deviates by more than 4° from the horizontal or because the product is being freely hand-held, the LED indicator [2] will go red and the horizontal and vertical laser lines will flash.


Note 1: operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].

Note 2: if the product is agitated or its position is changed during operation, the product will automatically re-level. After re-levelling check the positions of

the horizontal and vertical laser lines against reference points to avoid errors.

Note 3: The top Power-button [1] has no function at this mode.

● Working without the automatic levelling system

- Put the LOCK switch [4] into the position .
- Press and hold the Power-button [1] on the top of the product until the product release two laser lines from the laser beam opening [6] that are not levelled. Operation without automatic levelling will always be indicated via the red LED indicator [2].
- Press and hold the Power-button [1] on top again until the product switch off two laser lines from the laser beam opening at this mode.

● Practical guidance

- Always use only the middle of the laser line for markings. The width of the line depends on the distance.

● Working with the clamp

The clamp provided can be used to attach the device to various objects.

1. Release the clamping nut [10] by rotating the clamping nut anti-clockwise.
2. Position the clamping jaws [9] to the desired location.
3. Rotate the clamping nut [10] clockwise until fastened.
4. Place ¼"-thread [5] of cross line laser with the ¼"-screw [7] of the clamp and tighten with hand. Do not use excessive force as this may damage the device.
5. Align the cross line laser. To do so, release the retaining screw [8] by

rotating anti-clockwise and move the cross line laser into the desired position.

6. Fix the position by fastening the retaining screw [8].

● Working with the tripod

You can place the cross line laser in a stable position and adjust the height using a tripod (not provided in scope of delivery).

Place the cross line laser with ¼"-thread [5] onto the ¼"-screw of your tripod and tighten by hand. Do not use excessive force as this may damage the device.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance.

- **ATTENTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do

- not allow water to enter into the product during cleaning.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
 - Use a dry cloth to clean the outside.
 - Clean the laser beam opening 6 with a soft air jet. In cases of heavy contamination, remove the dirt with a slightly damp Q-tip. Do not exert any strong pressure!

⚠ WARNING! For repair purposes the product may only be opened by a professional.

- Have the measuring tool repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- When repairing, make sure that you wear protective goggles and do not

look directly into the exit aperture of the laser beam.

● Storage

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, remove the batteries and store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked

with abbreviations (a) and numbers (b)
with following meaning: 1–7: plastics/
20–22: paper and fibreboard/80–98:
composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 509622_2507) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product,

engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN)

509622_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 509622_2507

IE

Service Ireland

Tel.: 1800851251

Contact form on parkside-diy.com

IAN 509622_2507

NI

Service Northern Ireland

Tel.: 08081013435

Contact form on parkside-diy.com

IAN 509622_2507

(MT) Service Malta

Tel.: 80065168

Contact form on parkside-diy.com












IAN 509622_2507













Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 27
Einleitung	Seite 29
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 29
Teilebeschreibung	Seite 29
Lieferumfang	Seite 30
Technische Daten.....	Seite 30
Sicherheitshinweise	Seite 31
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 34
Inbetriebnahme	Seite 36
Batterien einsetzen/wechseln	Seite 36
Ein-/Ausschalten	Seite 36
Nivellierautomatik verwenden	Seite 37
Ohne Nivellierautomatik arbeiten.....	Seite 38
Arbeitshinweise.....	Seite 38
Mit der Klemme arbeiten.....	Seite 38
Arbeiten mit dem Stativ	Seite 39
Wartung und Reinigung	Seite 39

Lagerung	Seite 40
Entsorgung	Seite 40
Garantie	Seite 43
Abwicklung im Garantiefall	Seite 45
Service	Seite 46

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Gleichstrom/-spannung
	Explosionsgefahr!		Inkl. Alkaline-Batterien
	Schutzhandschuhe tragen!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Achtung! Die Anleitung muss in allen Fällen hinzugezogen werden, die mit diesem Symbol markiert sind.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!	 	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Legende der verwendeten Piktogramme

	Nicht in den Laserstrahl blicken!		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht laden
	Nicht falsch einlegen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht deformieren/beschädigen		Nicht kurzschließen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen		Auf richtiges Einlegen achten
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

Kreuzlinienlaser

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt eignet sich zum Ermitteln und Überprüfen von waagrechten und senkrechten Linien. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb an geschlossenen Einsatzorten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Power-Taste
- 2 LED-Kontrollleuchte (rot: Nivellierung aus, grün: Nivellierung ein)
- 3 Batteriefach
- 3a Batteriefachabdeckung

- 4 LOCK-Schalter
- 5 ¼"-Gewinde (Unterseite)
- 6 Laseraustrittsöffnung
- 7 ¼"-Schraube (zum Ausrichten mit dem ¼"-Gewinde des Kreuzlinienlasers)
- 8 Befestigungsschraube
- 9 Klemmbacke
- 10 Spannmutter

● Lieferumfang

- 1 Kreuzlinienlaser
- 1 Klemme
- 2 1,5V-Batterien, Typ (LR03) AAA
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten


- Betriebsspannung: 3V===
- Arbeitsbereich¹⁾: 7 m
- Nivelliergenauigkeit: +/- 0,8mm/m

- Selbstnivellierbereich
typisch: ± 4°
- Nivellierzeit typisch: ca. 6 Sekunden
- Betriebstemperatur: +5°C–35°C
- Relative Luftfeuchte
max.: ≤ 90%
- Laserklasse: 2
- Wellenlänge (λ): 625–645nm
- Maximale Leistung
P max: 1mW
- Aufnahme Klemme: ¼"
- Batterien: 2 x 1,5V-Batterien,
Typ (LR03) AAA
- Gewicht Produkt: 195g (mit Batterien)
- Gewicht Klemme: 130g
- Maße Produkt: ca. 66 x 77 x 67mm
- Max. Öffnung
Klemmbacken: 60mm
- Schutzart: IP20
- Max. Betriebshöhe: 2000m

- 1) Der Arbeitsbereich kann durch ungünstige Umgebungsbedingungen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) verringert werden.



Sicherheitshinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Arbeiten Sie mit dem Messwerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Im Produkt können Funken erzeugt werden, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Testen Sie vor Gebrauch das Produkt auf bekannten Untergründen, um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt funktioniert.
- Wenn Sie das Produkt auf eine Weise verwenden, die nicht vom Hersteller angegeben ist, können die Schutzfunktionen des Produkts beeinträchtigt werden.
- Die Anleitung muss in allen Fällen hinzugezogen werden, die mit diesem Symbol  markiert sind.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die

daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Produkt nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren,

bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Messwerkzeuges. Durch Beschädigungen des Messwerkzeugs kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden. Vergleichen Sie nach einem heftigen Stoß oder Sturz die Laserlinie zur Kontrolle mit einer bekannten waagrechten oder senkrechten Referenzlinie.
- Schalten Sie das Messwerkzeug aus, wenn Sie es transportieren. Beim Ausschalten wird die Pendeleinheit verriegelt, die sonst bei starken Bewegungen beschädigt werden kann.
- Bringen Sie das Messwerkzeug nicht in die Nähe von Herzschrittmachern. Durch den Magnet im Inneren des

Messwerkzeugs wird ein Feld erzeugt, das die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.

- Halten Sie das Messwerkzeug fern von magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten. Durch die Wirkung des Magnets kann es zu irreversiblen Datenverlusten kommen.



⚠️ WARNING! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Laseraustrittsöffnung **6**.

⚠️ WARNING! Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

⚠️ VORSICHT! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

- Der Laser im Inneren des Produkts kann nur vom Hersteller geprüft, repariert oder ersetzt werden. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte per Telefon oder E-Mail an die Serviceabteilung.
- Die Laserleistung dieses Produkts während der Durchführung des Betriebs- und Wartungsvorgangs lautet:
 - Wellenlänge: 625–645 nm
 - Maximale Leistung oder Energieabgabe: < 1 mW



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR!

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus

können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem

Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Batterien einsetzen/wechseln**

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **3a**, wie in Abb. A1 dargestellt.
- Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach **3** ein, wie in Abb. A2 dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien entsprechend der richtigen Polarität eingesetzt sind, wie in Abb. A2

dargestellt, bevor Sie die Batteriefachabdeckung **3a** wieder schließen.


Hinweis: Bei geringem Batteriezustand blinkt die LED-Kontrollleuchte **2**.

Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Verwenden Sie nur Batterien eines Herstellers und mit gleicher Kapazität.

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Die Batterien können bei längerer Lagerung korrodieren und sich selbst entladen.

● **Ein-/Ausschalten**

- Zum Einschalten des Produkts schieben Sie den LOCK-Schalter **4** in die Position **1**, während sich das Produkt auf einer ebenen und waagerechten Fläche ($< 4^\circ$) befindet. Das Produkt sendet sofort nach dem Einschalten zwei

- Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung **6**.
- Zum Ausschalten des Produkts schieben Sie den LOCK-Schalter **4** in die Position . Beim Ausschalten wird die Pendeleinheit verriegelt.
 - **Nivellierautomatik verwenden**
 - Um mit der Nivellierautomatik zu arbeiten, stellen Sie das Produkt auf eine waagrechte, feste Unterlage oder befestigen Sie es mit dem 1/4"-Gewinde **5** an der 1/4"-Schraube **7** der mitgelieferten Klemme.
 - Nach dem Einschalten gleicht die Nivellierautomatik Unebenheiten innerhalb des Selbstnivellierbereiches von $\pm 4^\circ$ automatisch aus. Die Nivellierung ist abgeschlossen, sobald sich die

- Laserlinien nicht mehr bewegen und die LED-Kontrollleuchte **2** grün leuchtet.
- Ist die automatische Nivellierung nicht möglich, z. B. weil die Unterseite des Messwerkzeugs mehr als 4° von der Waagrechten abweicht oder das Produkt frei in der Hand gehalten wird, dann leuchtet die LED-Kontrollleuchte **2** rot und die horizontalen und vertikalen Laserlinien blinken.
- Hinweis 1:** Das Arbeiten ohne Nivellierautomatik wird immer durch die rote LED-Kontrollleuchte **2** angezeigt.
- Hinweis 2:** Bei Erschütterungen oder Lageänderungen während des Betriebs wird das Produkt automatisch wieder einnivelliert. Überprüfen Sie nach einer erneuten Nivellierung die Position der waagrechten bzw. senkrechten

Laserlinie in Bezug auf Referenzpunkte, um Fehler zu vermeiden.

Hinweis 3: In diesem Modus hat die obere Power-Taste **1** keine Funktion.

● Ohne Nivellierautomatik arbeiten

- Schieben Sie den LOCK-Schalter **4** in die Position **🔒**.
- Drücken und halten Sie die Power-Taste **1** auf der Oberseite des Produkts bis es zwei Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung **6** sendet, die nicht nivelliert sind. Das Arbeiten ohne Nivellierautomatik wird immer durch die rote LED-Kontrollleuchte **2** angezeigt.
- Drücken und halten Sie die Power-Taste **1** auf der Oberseite erneut, bis das Produkt in diesem Modus die zwei

Laserlinien aus der Laseraustrittsöffnung ausschaltet.

● Arbeitshinweise

- Verwenden Sie immer nur die Mitte der Laserlinie zum Markieren. Die Breite der Laserlinie ändert sich mit der Entfernung.

● Mit der Klemme arbeiten

Mit der mitgelieferten Klemme können Sie das Produkt an verschiedenen Gegenständen befestigen.

1. Lösen Sie die Spannmutter **10**, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Positionieren Sie die Klemmbacken **9** an der gewünschten Stelle.
3. Drehen Sie die Spannmutter **10** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

4. Platzieren Sie das ¼"-Gewinde [5] des Kreuzlinienlasers auf der ¼"-Schraube [7] der Klemme und ziehen Sie diese mit der Hand fest an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Produkt beschädigen kann.
5. Richten Sie den Kreuzlinienlaser aus. Lösen Sie dazu die Befestigungsschraube [8], indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen und bewegen Sie den Kreuzlinienlaser in die gewünschte Position.
6. Fixieren Sie die Position, indem Sie die Befestigungsschraube [8] fest anziehen.

● Arbeiten mit dem Stativ

Sie können den Kreuzlinienlaser in eine stabile Position bringen und die Höhe mit einem Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) einstellen.

Platzieren Sie den Kreuzlinienlaser mit dem ¼"-Gewinde [5] auf der ¼"-Schraube Ihres Stativs und ziehen Sie diese mit der Hand fest an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Produkt beschädigen kann.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie die Laseraustrittsöffnung [6] mit einem sanften Luftstrahl. Bei

stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!

⚠️ WARNUNG! Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.

- Lassen Sie das Messwerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Messwerkzeuges erhalten bleibt.
- Achten Sie bei der Reparatur darauf, dass Sie eine Schutzbrille tragen und nicht direkt in die Austrittsöffnung des Laserstrahls schauen.

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/
80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und

Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft

z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern.

Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie

gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es

– nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509622_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen

und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509622_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 8855300

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 509622_2507

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447750

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 509622_2507

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12614

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 509622_2507

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 563601

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)











IAN 509622_2507













Légende des pictogrammes utilisés	Page 49
Introduction	Page 51
Utilisation conforme	Page 51
Descriptif des pièces	Page 52
Contenu de la livraison.....	Page 52
Caractéristiques techniques	Page 52
Consignes de sécurité	Page 53
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables	Page 56
Mise en service	Page 58
Insérer/remplacer les piles	Page 58
Mise en marche/arrêt	Page 59
Utilisation du nivellement automatique	Page 59
Travailler sans nivellement automatique	Page 60
Instructions de travail.....	Page 61
Travailler avec la pince	Page 61
Travailler avec le trépied.....	Page 61
Entretien et nettoyage	Page 62

Rangement	Page 62
Mise au rebut	Page 63
Garantie	Page 64
Faire valoir sa garantie	Page 67
Service après-vente	Page 69

Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire le mode d'emploi.		Courant continu/Tension continue
	Risque d'explosion !		Piles alcalines incluses
	Porter des gants de protection !		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Attention ! Le mode d'emploi doit être consulté dans tous les cas signalés par ce symbole.		Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Protégez-vous contre le rayonnement laser !		À conserver hors de la portée des enfants

Légende des pictogrammes utilisés

	Ne jamais regarder directement dans le faisceau laser !		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Ne pas jeter au feu		Ne pas recharger
	Veiller à une insertion correcte		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas déformer/détériorer		Ne pas court-circuiter
	Ne pas ouvrir/démonter		Insérer correctement

Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas mélanger des types et des marques différents



Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

Niveau laser en croix

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications

d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme**

Le produit est adapté pour déterminer et vérifier les lignes horizontales et verticales. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage dans des locaux fermés. Toute

autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Non conçu pour une utilisation commerciale.

● **Descriptif des pièces**

- 1 Touche Power
- 2 Voyant lumineux LED de contrôle (rouge : nivellement désactivé, vert : nivellement activé)
- 3 Compartiment à piles
- 3a Couvercle du compartiment à piles
- 4 Bouton de verrouillage (LOCK)
- 5 Filetage 1/4" (face inférieure)
- 6 Ouverture de sortie du laser
- 7 Vis 1/4" (pour l'alignement avec le filetage 1/4" du niveau laser en croix)

- 8 Vis de fixation
- 9 Mâchoire de serrage
- 10 Écrou de serrage

● **Contenu de la livraison**

- 1 niveau laser en croix
- 1 pince
- 2 piles 1,5V, de type (LR03) AAA
- 1 mode d'emploi

● **Caractéristiques techniques**

Tension de service :	3V===
Zone de travail ¹⁾ :	7 m
Précision du nivellement :	+/- 0,8mm/m
Zone de nivellement autonome typique :	± 4°
Temps de nivellement typique :	env. 6 secondes
Température de fonctionnement :	+5°C–35°C


Humidité de l'air relative max. :	≤ 90 %
Classe de laser :	2
Longueur d'ondes (λ) :	625-645 nm
Puissance P max. :	1 mW
Logement de pince :	¼"
Piles :	2 piles 1,5V, type (LR03) AAA
Poids du produit :	195 g (avec piles)
Poids de la pince :	130 g
Dimensions du produit :	env. 66 x 77 x 67 mm
Ouverture max. des mâchoires de serrage :	60 mm
Type de protection :	IP20
Hauteur max. de mise en service :	2000 m

- 1) La plage de fonctionnement peut être réduite en raison de conditions ambiantes défavorables (p. ex. exposition directe au soleil).



Consignes de sécurité

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les matériaux d'emballages (par.ex. plastiques ou en polystyrène) ne doivent pas être utilisés comme jouet. Ne laissez jamais les matériaux d'emballages à portée des enfants. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.
- N'utilisez pas l'outil de mesure dans des atmosphères explosives où il y a des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Des étincelles peuvent notamment survenir dans le produit et

- sont susceptibles d'enflammer les poussières ou la vapeur.
- Avant utilisation, testez le produit sur des supports connus afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.
 - Si vous utilisez le produit d'une manière non indiquée par la fabricant, les fonctionnalités de protection du produit pourraient être altérées.
 - Le mode d'emploi doit être consulté dans tous les cas signalés par ce symbole .
 - Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été instruites quant à l'utilisation sûre de ce produit ainsi que des dangers qui en résultent. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants à condition de les surveiller.
 - Ne jamais laisser le produit sans surveillance et éteignez-le après l'avoir utilisé. D'autres personnes pourraient être aveuglées par le faisceau laser. Risque de lésion oculaire.
 - Protégez le produit contre l'humidité et les rayons solaires directs.
 - Ne pas exposer le produit à des variations de température ou températures extrêmes. Par exemple, ne le laissez pas dans la voiture en été pendant une longue durée. Avant d'utiliser le produit, laissez-le d'abord se remettre à température ambiante s'il a été exposé à

- de fortes variations de température. Lors de températures ou variations de température extrêmes, la précision du produit peut être altérée.
- Évitez les chocs violents ou la chute de l'outil de mesure. Des dommages causés sur l'outil pourraient en altérer sa précision. Comparez la ligne laser à une ligne de référence horizontale ou verticale connue après un choc ou une chute violente.
 - Éteignez l'outil de mesure lorsque vous le transportez. Lorsque l'appareil est éteint, l'unité pendulaire est verrouillée, ce qui peut être endommagé en cas de mouvement brusque.
 - Ne placez pas l'outil de mesure près de stimulateurs cardiaques. L'aimant à l'intérieur de l'outil de mesure produit

un champ qui peut affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.


- Gardez l'outil de mesure à distance des supports de données magnétiques et des dispositifs magnétiques sensibles. L'effet de l'aimant peut entraîner une perte de données irréversible.





⚠ Avertissement !

Protégez-vous contre les rayons laser !



- Ne regardez pas directement dans le faisceau laser ou dans l'ouverture du laser .

 **AVERTISSEMENT !** Regarder le faisceau laser à l'aide d'instruments optiques (par ex. loupe, loupe grossissante, etc.) peut représenter un risque pour les yeux.

 **ATTENTION !** Si des commandes ou dispositifs de réglage autres que ceux spécifiés ici sont utilisés ou que d'autres procédures sont effectuées, cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.

- N'orientez jamais le laser sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un seul contact visuel bref avec le faisceau peut provoquer des lésions oculaires.

- Le laser à l'intérieur du produit ne peut être contrôlé, réparé ou remplacé que par le fabricant. En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail.

- Le diagramme de rayonnement émis par ce produit lors de l'exécution du processus de fonctionnement et de maintenance est :


- Longueur d'onde : 625-645 nm
- Puissance maximale ou production énergétique : < 1 mW



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée

des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile

rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

- Vérifiez que les éléments de la livraison sont au complet, et constatez si des dommages sont visibles.
- Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.

● Insérer/remplacer les piles


- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles **3a** comme indiqué sur la Fig. A1.
- Placez les piles dans le compartiment à piles **3** comme indiqué sur la Fig. A2.

- Veillez à ce que les piles soient insérées en respectant la polarité, comme indiqué sur la Fig. A2, avant de refermer le couvercle du compartiment à piles **3a**.
- **Remarque :** Lorsque l'état de la batterie est faible, le voyant lumineux LED de contrôle **2** clignote. Remplacez toujours toutes les piles en même temps. Utilisez uniquement des piles provenant d'un même fabricant et de même capacité.
- Lorsque l'appareil reste longtemps sans être utilisé, retirer les piles du produit. Pendant une longue période de stockage, les piles peuvent se corroder et se décharger elles-mêmes.

● Mise en marche/arrêt

- Pour allumer le produit, mettez le bouton de verrouillage LOCK **4** en position ,

tandis que le produit se trouve sur une surface plane et horizontale ($< 4^\circ$). Immédiatement après la mise en marche, le produit émet deux lignes laser à partir de l'ouverture de sortie laser **6**.

- Pour éteindre le produit, mettez le bouton de verrouillage LOCK **4** en position . Lorsque l'appareil est éteint, l'unité pendulaire est verrouillée.

● Utilisation du nivellement automatique

- Pour travailler avec le système de nivellement automatique, placez le produit sur un support horizontal et stable, ou fixez-le à l'aide du filetage $\frac{1}{4}$ " **5** sur la vis $\frac{1}{4}$ " **7** de la pince fournie.
- Une fois allumé, le système de nivellement automatique compense

automatiquement les inégalités dans la plage autonivelante de $\pm 4^\circ$. Le nivellement s'effectue aussitôt que les lignes laser ne se déplacent plus et le voyant lumineux LED [2] vert est allumé.

- Si le nivellement automatique n'est pas possible, par exemple parce que la partie inférieure de l'outil de mesure dévie de plus de 4° de l'horizontale ou si le produit est tenu en main, le témoin lumineux LED [2] rouge s'allume et les lignes laser horizontales et verticales clignotent.


Remarque 1 : Le travail sans nivellement automatique est toujours indiqué par le voyant LED rouge [2].

Remarque 2 : En cas de chocs ou de changements de position pendant le fonctionnement, le nivellement du produit est automatiquement réinstallé.

Après le nouveau nivellement, vérifiez la position de la ligne laser horizontale ou verticale avec des points de référence pour éviter les erreurs.

Remarque 3 : Dans ce mode, la touche Power [1] supérieure n'a aucune fonction.

● Travailler sans nivellement automatique

- Basculez le bouton de verrouillage LOCK [4] en position .
- Pressez et maintenez la touche Power [1] sur la face supérieure du produit jusqu'à ce qu'il émette deux lignes laser non nivelées hors de l'ouverture de sortie laser [6]. Le travail sans nivellement automatique est toujours indiqué par le voyant lumineux LED de contrôle rouge [2].

- Pressez et maintenez de nouveau la touche Power **1** sur la face supérieure, jusqu'à ce que le produit réglé sur ce mode émette deux lignes laser à partir de l'ouverture de sortie laser.

● Instructions de travail

- Utilisez uniquement le centre de la ligne laser pour le marquage. La largeur de la ligne laser change avec la distance.

● Travailler avec la pince

La pince fournie vous permet de fixer le produit sur différents objets.

1. Desserrez l'écrou de serrage **10** en le tournant dans le sens anti-horaire.
2. Positionnez les mâchoires de serrage **9** à l'endroit souhaité.
3. Tournez l'écrou de serrage **10** dans le sens horaire jusqu'à la butée.

4. Placez le filetage $\frac{1}{4}$ " **5** du niveau laser en croix sur la vis $\frac{1}{4}$ " **7** de la pince et serrez-la fermement à la main. Ne forcez pas trop. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
5. Alignez le niveau laser en croix. Desserrez pour ceci la vis de fixation **8** en la tournant dans le sens anti-horaire et déplacez le niveau laser en croix vers l'endroit souhaité.
6. Fixez-le dans cette position en serrant fermement la vis de fixation **8**.

● Travailler avec le trépied


Vous pouvez placer le niveau laser en croix dans une position stable et ajuster la hauteur avec un trépied (non fourni).

Placez le niveau laser en croix ainsi le filetage $\frac{1}{4}$ " **5** sur la vis $\frac{1}{4}$ " de votre trépied la pince et serrez-la fermement à la main. Ne

forcez pas trop. Vous risquez sinon d'endommager le produit.

● Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- **ATTENTION !** Ne plongez jamais le produit dans de l'eau, ni dans d'autres liquides. L'humidité ne peut pas pénétrer à l'intérieur du produit lors du nettoyage.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre, pour travailler de manière correcte et sécurisée.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage du boîtier.
- Nettoyez l'ouverture de sortie du laser  avec un jet d'air doux. Pour les impuretés plus tenaces, enlevez la saleté avec un coton-tige légèrement

humidifié. Ne pas exercer de fortes pressions lors de cette manipulation !

- **AVERTISSEMENT !** Le produit ne peut être ouvert que par un spécialiste.
- Faites uniquement appel à des spécialistes qualifiés utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cette mesure permet d'assurer le maintien de la sécurité de l'outil de mesure.
- Lors de la réparation, veuillez porter des lunettes de protection et ne pas regarder directement dans l'orifice de sortie du faisceau laser.

● Rangement

- Si vous n'utilisez plus le produit pendant une longue période, enlevez les piles et stockez-le dans un endroit propre,

sec et protégé des rayons directs du soleil.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



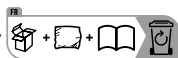
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/

piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage

spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article

- (IAN 509622_2507) comme preuve d'achat.
- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
 - o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
 - o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et

d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi

dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 509622_2507, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 907612
Formulaire de contact sur
parksid-diy.com
IAN 509622_2507

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12614
Formulaire de contact sur
parksid-diy.com
IAN 509622_2507

CH Service après-vente Suisse











Tél. : 0800 563601
Formulaire de contact sur
parksid-diy.com
IAN 509622_2507



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 72
Inleiding	Pagina 74
Correct gebruik	Pagina 74
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 75
Omvang van de levering	Pagina 75
Technische gegevens.....	Pagina 75
Veiligheidsinstructies	Pagina 76
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....	Pagina 79
Ingebruikname	Pagina 81
Batterijen plaatsen/vervangen.....	Pagina 81
In-/Uitschakelen	Pagina 81
Automatische nivelleerfunctie gebruiken	Pagina 82
Zonder automatische nivellering werken	Pagina 83
Werkinstructies	Pagina 83
Met de klem werken.....	Pagina 83
Met het statief werken	Pagina 84
Onderhoud en reiniging	Pagina 84

Opslag	Pagina 85
Afvoer	Pagina 85
Garantie	Pagina 87
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 88
Service	Pagina 89

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing.		Gelijkstroom/-spanning
	Explosiegevaar!		Incl. alkaline-batterijen
	Veiligheidshandschoenen dragen!		Veiligheidsinstructies Instructies
	Let op! De handleiding moet in alle gevallen die met dit symbool zijn gemarkeerd worden geraadpleegd.		Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Bescherm u tegen laserstraling!		Buiten het bereik van kinderen opbergen

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Niet in de laserstraal kijken!		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet in het vuur gooien		Niet opladen
	Niet verkeerd plaatsen		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet deformeren/beschadigen		Niet kortsluiten
	Niet openen/uit elkaar halen		Op de juiste manier plaatsen

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken



De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

Kruislijnlaser

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product

met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Het product is geschikt voor het bepalen en controleren van horizontale en verticale lijnen. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes. Elke

wijziging of elk ander gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalsrisico in. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Power-knop
- 2 Led-controlelampje (rood: nivellering uit, groen: nivellering aan)
- 3 Batterijvak
- 3a Deksel van het batterijvak
- 4 LOCK-schakelaar
- 5 ¼"-schroefdraad (onderkant)
- 6 Laser-opening
- 7 ¼"-schroef (voor het afstellen met de ¼"-schroefdraad van de kruislijnlaser)
- 8 Bevestigingsschroef

- 9 Klembek
- 10 Spanmoer

● Omvang van de levering

- 1 kruislijnlaser
- 1 klem
- 2 1,5V-batterijen, type (LR03) AAA
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens


Voedingsspanning:	3V \equiv
Werkbereik ¹⁾ :	7 m
Nivellerings-nauwkeurigheid:	+/- 0,8 mm/m
Zelfnivelleringsbereik typisch:	± 4°
Nivelleringstijd typisch:	ca. 6 seconden
Bedrijfstemperatuur:	+5°C–35°C
Relatieve luchtvochtigheid max.:	≤ 90 %

Laserklasse:	2
Golflengte (λ):	625-645 nm
Maximaal vermogen	
P max:	1 mW
Klembevestiging:	1/4"
Batterijen:	2 x 1,5V-batterijen, type (LR03) AAA
Gewicht product:	195 g (met batterijen)
Gewicht klem:	130 g
Afmetingen product:	ca. 66 x 77 x 67 mm
Max. opening klembekken:	60 mm
Beschermingsgraad:	IP20
Max. bedrijfshoogte:	2000 m
1) Het werkbereik kan door ongunstige omgevingsfactoren (bijv. direct zonlicht) verminderd worden.	



Veiligheidsinstructies

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om ermee te spelen. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Gebruik het meetapparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat of waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stofwolken bevinden. In het product kunnen vonken ontstaan die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Test het product voor het gebruik op bekende ondergronden om er zeker van te zijn dat het product correct functioneert.

- Als u het product op een manier gebruikt die niet door de fabrikant is aangegeven, kunnen de beschermende functies van het product worden beïnvloed.
- Raadpleeg de handleiding in alle gevallen waarin dit symbool  wordt weergegeven.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Laat het ingeschakelde product niet onbeheerd achter en schakel het product na gebruik uit. Andere personen zouden door de laserstraal verblind kunnen worden. Gevaar voor oogletsel.
- Bescherm het product tegen vocht en directe zonnestraling.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen. Laat het bijvoorbeeld niet voor lange tijd in de auto liggen. Laat het product bij grote temperatuurschommelingen eerst acclimatiseren alvorens het in bedrijf te nemen. Bij extreme temperaturen of temperatuurschommelingen kan de nauwkeurigheid van het product beïnvloed worden.
- Vermijd heftige schokken of het omvallen van het meetapparaat. Door beschadigingen aan het meetapparaat kan de

- nauwkeurigheid worden beïnvloed. Vergelijk na een heftige schok of val de laserlijn ter controle met een bekende horizontale of verticale referentie-lijn.
- Schakel het meetapparaat uit als het wordt vervoerd. Bij het uitschakelen wordt het pendelmechanisme vastgezet daar dit bij heftige bewegingen kan worden beschadigd.
- Breng het meetapparaat niet in de buurt van pacemakers. Door de magneet binnenin het meetapparaat wordt een magnetisch veld opgewekt dat de functie van pacemakers kan beïnvloeden.
- Houd het meetapparaat uit de buurt van magnetische dataopslag en apparatuur die gevoelig is voor magnetische straling. De werking van de magneet kan leiden tot het onomkeerbaar verlies van data.



⚠ WAARSCHUWING! Bescherm u tegen laserstraling!



- Kijk nooit direct in de laserstraal of in de opening van de laserstraal **6**.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Het observeren van de laserstraal met optische instrumenten (bijv. loep, vergrootglas e. d.) is schadelijk voor de ogen.
- ⚠ VOORZICHTIG!** Als er andere dan de hier genoemde bedienings- of afstelfuncties worden gebruikt of andere handelingen worden uitgevoerd, kan dit tot

gevaarlijke blootstelling aan straling leiden.

- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken, personen of dieren. Slechts een kort zichtcontact met de laserstraal kan al leiden tot oogletsel.
- De laser binnenin het product kan alleen door de fabrikant worden gecontroleerd, gerepareerd of vervangen. Wanneer er storingen of andere gebreken optreden, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de service-afdeling.
- Het voor dit product afgegeven stralingsdiagram tijdens de uitvoering van gebruiks- en onderhoudsprocessen luidt:
 - Golflengte: 625-645 nm
 - Maximaal vermogen of energieafgifte: < 1 mW



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.

- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's

kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het

plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!

- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

- Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare beschadigingen.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Batterijen plaatsen/ vervangen

- Open het deksel van het batterijvak **3a** zoals weergegeven op afb. A1.
- Plaats de batterijen in het batterijvak **3** zoals op afb. A2 is weergegeven.
- Controleer of de batterijen in overeenstemming met de juiste polariteit zijn


geplaatst, zoals op afb. A2 weergegeven, voordat u het klepje van het batterijvak **3a** weer sluit.


Opmerking: bij sterk ontladen batterijen knippert het led-controlelampje **2**.

Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig. Gebruik alleen batterijen van dezelfde fabrikant en met gelijke capaciteit.

- Verwijder de batterijen uit het product als het gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt. De batterijen kunnen bij langdurige opslag corroderen en zichzelf ontladen.

● In-/Uitschakelen


- Voor het inschakelen van het product schuift u de LOCK-schakelaar **4** op , terwijl het product op een vlak en horizontaal vlak (< 4°) bevindt. Het product projecteert meteen na het

- inschakelen twee laserlijnen uit de laseropening [6].
- Voor het uitschakelen van het product schuift u de LOCK-schakelaar [4] in de positie . Bij het uitschakelen wordt het pendelmechanisme vastgezet.
- **Automatische nivelleerfunctie gebruiken**
- Om met de automatische nivelleerfunctie te werken, zet u het product op een horizontale, vaste ondergrond of bevestigt u het met de 1/4"-schroefdraad [5] aan de 1/4"-schroef [7] van de meegeleverde klem.
 - Na het inschakelen compenseert de automatische nivelleerfunctie ongelijkheden binnen het zelfnivelleringsbereik van $\pm 4^\circ$ automatisch. De nivellering is klaar zodra de laserlijnen niet meer bewegen en het led-controlelampje [2] groen oplicht.
 - Als de automatische nivellering niet mogelijk is, bijv. omdat de onderkant van het meetapparaat niet waterpas staat en daar meer dan 4° van afwijkt of als het product los in de hand wordt gehouden, dan licht het led-controlelampje [2] rood op en de horizontale en verticale laserlijnen knippen.
- Opmerking 1:** het werken zonder automatische nivellering wordt altijd door het rode led-controlelampje [2] aangegeven.
- Opmerking 2:** bij verstoringen of verplaatsingen tijdens het in bedrijf zijn stelt het product automatisch de nivellering opnieuw in. Controleer na een nieuwe nivellering de positie van de horizontale of verticale laserlijn ten

opzichte van referentiepunten om fouten te voorkomen.

Opmerking 3: in deze modus heeft de bovenste power-knop **1** geen functie.

● Zonder automatische nivellering werken

- Schuif de LOCK-schakelaar **4** in de positie .
- Druk op de power-knop **1** aan de bovenkant van het product en houd deze ingedrukt tot het twee laserlijnen uit de laseropening **6** projecteert die niet genivelleerd zijn. Het werken zonder automatische nivellering wordt altijd door het rode led-controlelampje **2** aangegeven.
- Druk op de power-toets **1** aan de bovenkant en houd deze opnieuw ingedrukt, totdat het product in deze

modus de twee laserlijnen uit de laseropening uitschakelt.

● Werkinstructies

- Gebruik altijd alleen het midden van de laserlijn voor het markeren. De breedte van de laserlijn verandert naar gelang de afstand.

● Met de klem werken

Met de meegeleverde klem kunt u het product aan diverse voorwerpen bevestigen.

1. Maak de spanmoer **10** los door deze tegen de klok in te draaien.
2. Plaats de klembekken **9** op de gewenste plek.
3. Draai de spanmoer **10** met de klok mee tot aan de aanslag.
4. Plaats de ¼"-schroefdraad **5** van de kruislijnlaser op de ¼"-schroef **7** van

- de klem en zet deze met de hand stevig vast. Gebruik niet overdreven veel kracht, dit kan het product beschadigen.
5. Stel de kruislijnlaser af. Draai daarvoor de bevestigingsschroef **8** los door deze tegen de klok in te draaien en zet de kruislijnlaser in de gewenste positie.
 6. Fixeer deze positie door de bevestigingsschroef **8** weer vast te draaien.

● Met het statief werken

U kunt de kruislijnlaser in een stabiele positie zetten en de hoogte met een statief (niet meegeleverd) instellen.

Plaats de kruislijnlaser met de ¼"-schroefdraad **5** op de ¼"-schroef van uw statief en zet deze met de hand stevig vast. Gebruik niet overdreven veel kracht, dit kan het product beschadigen.

● Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij.

- **ATTENTIE!** Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Bij het reinigen mag er geen vocht in het product binnendringen.
- Houd het product schoon om goed en veilig te kunnen werken.
- Gebruik voor het reinigen van de behuizing een droge doek.
- Reinig de opening van de laserstraal **6** met een zachte luchtstroom. Bij sterkere verontreinigingen het vuil verwijderen met een licht vochtig gemaakt wattenstaafje. Oefen daarbij geen sterke druk uit!

⚠ WAARSCHUWING! Het product mag voor reparatie-doeleinden alleen door een vakman worden geopend.

- Laat het meetapparaat alleen door gekwalificeerde vaklieden en alleen met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het meetapparaat behouden blijft.
- Let er bij de reparatie op dat u een veiligheidsbril draagt en niet rechtstreeks in de opening van de laserstraal kijkt.

● Opslag

- Indien het product voor langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar deze op een schone, droge plek zonder direct zonlicht.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



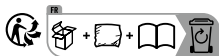
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn,

moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als

verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- o Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 509622_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.
- o Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

- o Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- o Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.

o



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 509622_2507 in

om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0229556

Contactformulier op parkside-diy.com

IAN 509622_2507

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op parkside-diy.com







IAN 509622_2507





Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	92
Introduzione	Pagina	94
Utilizzo conforme	Pagina	94
Descrizione dei componenti	Pagina	95
Contenuto della confezione	Pagina	95
Dati tecnici	Pagina	95
Avvertenze in materia di sicurezza	Pagina	96
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina	99
Messa in funzione	Pagina	101
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina	101
Accensione/Spegnimento	Pagina	102
Utilizzo del livellamento automatico.....	Pagina	102
Lavorare senza livellamento automatico.....	Pagina	103
Indicazioni di lavoro	Pagina	103
Lavorare con il morsetto	Pagina	104
Lavorare con l'asta telescopica	Pagina	104
Manutenzione e pulizia	Pagina	104

Conservazione	Pagina 105
Smaltimento	Pagina 105
Garanzia	Pagina 107
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 108
Assistenza	Pagina 109

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso.		Tensione/corrente continua
	Pericolo di esplosione!		Batterie alcaline incluse
	Indossare guanti protettivi!		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Attenzione! Fare sempre riferimento alle istruzioni contrassegnate con questo simbolo.		Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Proteggersi dai raggi laser!		Tenere fuori dalla portata dei bambini

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Non rivolgere lo sguardo verso il raggio laser!		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non gettare nel fuoco		Non ricaricare
	Non inserire scorrettamente		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non deformare/danneggiare		Non cortocircuitare
	Non aprire/smontare		Assicurare l'inserimento corretto

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Non mischiare tipi e marche diverse di batterie



Il marchio UKCA garantisce la conformità con le direttive specifiche per il prodotto in Gran Bretagna. (Il marchio UKCA è valido soltanto per la Gran Bretagna.)

Livella laser a croce

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità.

Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di

sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme

Il prodotto è adatto all'individuazione e al controllo di linee orizzontali e verticali. Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso in ambienti chiusi. Ogni altro utilizzo o modifica al prodotto è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso e può

essere un'elevata fonte di pericolo. Il produttore non risponde dei danni causati da un utilizzo improprio del prodotto. Non adatto all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Tasto power
- 2 Spia di controllo LED (rossa: livellamento spento, verde: livellamento acceso)
- 3 Vano batterie
- 3a Coperchio del vano batterie
- 4 Interruttore LOCK
- 5 Filettatura ¼" (lato inferiore)
- 6 Apertura di fuoriuscita del laser
- 7 Vite ¼" (per allineare con la filettatura ¼" il laser a linee incrociate)
- 8 Vite di fissaggio
- 9 Ganasce
- 10 Dado di fissaggio

● Contenuto della confezione

- 1 livella laser a croce
- 1 morsetto
- 2 batterie da 1,5V, tipo (LR03) AAA
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

● Dati tecnici


Tensione di esercizio:	3V===
Area di lavoro ¹⁾ :	7 m
Precisione di livellamento:	+/- 0,8mm/m
Normale area di autolivellamento:	± 4°
Normale durata del livellamento:	ca. 6 secondi
Temperatura di esercizio:	+5°C-35°C
Umidità relativa dell'aria max.:	≤ 90%
Classe laser:	2
Lunghezza onde (λ):	625-645 nm
Potenza massima P max.:	1 mW

Alloggiamento morsetto:	¼"
Batterie:	2 batterie 1,5V, Tipo (LR03) AAA
Peso del prodotto:	195 g (con batterie)
Peso del morsetto:	130 g
Dimensioni del prodotto:	ca. 66 x 77 x 67 mm
Max. apertura delle ganasce:	60 mm
Grado di isolamento:	IP20
Max. altezza di funzionamento:	2000 m
1) L'area di lavoro può essere ridotta da condizioni ambientali sfavorevoli (ad es. irraggiamento solare diretto).	



Avvertenze in materia di sicurezza

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** I materiali di imballaggio (come pellicole plastificate o polistirolo) non devono essere utilizzati per giocare. Tenere il materiale dell'imballaggio sempre fuori della portata dei bambini. Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo.
- Non utilizzare lo strumento di misura in ambienti a rischio d'esplosione dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Nel prodotto possono generarsi scintille che possono infiammare la polvere o i gas.
- Prima dell'utilizzo testare il prodotto su sottofondi conosciuti per assicurarsi che funzioni correttamente.

- Un utilizzo del prodotto diverso da quello indicato dal produttore può danneggiare le funzioni di protezione del prodotto stesso.
- Fare sempre riferimento alle istruzioni contrassegnate con il simbolo .
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano supervisionati.
- Non lasciare il prodotto acceso inosservato e spegnere il prodotto dopo l'uso. Altre persone possono essere accecate dal raggio laser. Rischio di lesioni agli occhi.
- Proteggere il prodotto da umidità e irraggiamento solare diretto.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o oscillazioni di temperatura. Non lasciarlo ad esempio per un tempo prolungato in auto. Far equilibrare innanzitutto il prodotto in caso di forti oscillazioni di temperatura prima di metterlo in funzione. In caso di temperature estreme o oscillazioni di temperatura, la precisione del prodotto potrebbe essere compromessa.
- Evitare forti urti o cadute dello strumento di misura. Danneggiando lo strumento di misura è possibile comprometterne la precisione. Dopo un forte urto o una caduta, comparare come controllo il

- raggio laser con una linea di riferimento orizzontale o verticale nota.
- Spegnere lo strumento di misura quando lo si trasporta. Durante lo spegnimento, l'unità a pendolo viene bloccata poiché può essere danneggiata in caso di movimenti bruschi.
- Non avvicinare lo strumento di misura in prossimità di pacemaker. Il magnete presente all'interno dello strumento di misura genera un campo che può compromettere il funzionamento del pacemaker.
- Tenere lo strumento di misura lontano dai supporti dati magnetici e da apparecchi sensibili dal punto di vista magnetico. A causa del magnete è possibile perdere irreversibilmente i dati.



⚠ ATTENZIONE! Proteggersi dall'irraggiamento laser!



- Non guardare direttamente nel raggio laser né nell'apertura di fuoriuscita del laser 6.
- **⚠ ATTENZIONE!** Osservare il raggio laser con strumenti ottici (ad es. lente d'ingrandimento, laser di ingrandimento o simili) comporta una possibile lesione agli occhi.

⚠ ATTENZIONE! Un utilizzo di dispositivi d'uso o di regolazione diversi da quelli ivi indicati o un'esecuzione di altre procedure possono condurre a un irraggiamento pericoloso.

- Non indirizzare mai il raggio laser verso superfici, persone o animali. Un breve contatto visivo con il raggio laser sarebbe sufficiente a provocare danni alla vista.
- Il laser all'interno del prodotto può essere controllato, riparato o sostituito esclusivamente dal produttore. Qualora si dovessero rilevare malfunzionamenti o altri difetti, contattare telefonicamente o per e-mail il servizio di assistenza.
- Il diagramma di direzionalità dato da questo prodotto durante il funzionamento e la manutenzione è il seguente:
 - Lunghezza onde: 625–645 nm

- Potenza massima o energia fornita:
< 1 mW



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli

accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare

subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI

PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che

presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

Messa in funzione

- Verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.



- Rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento/sostituzione delle batterie

- Aprire il coperchio del vano batterie **3a** come mostrato nella Fig. A1.
- Inserire le batterie nel vano batterie **3** come mostrato nella Fig. A2.
- Prima di richiudere il coperchio del vano batterie **3a** accertarsi che le batterie sono state inserite secondo la polarità corretta, come mostrato nella Fig. A2.
Nota: in caso di batteria quasi scarica, la spia LED di controllo **2** lampeggia. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente. Utilizzare esclusivamente le batterie di un unico produttore ed aventi la stessa capacità.

- Estrarre le batterie dal prodotto se non si utilizza per un tempo prolungato. Le batterie possono corrodersi o scaricarsi in caso di uno stoccaggio prolungato.

● Accensione/Spegnimento

- Per accendere il prodotto portare l'interruttore LOCK [4] in posizione , tenendo il prodotto su una superficie piana e orizzontale ($< 4^\circ$). Il prodotto emette immediatamente dopo l'accensione due raggi laser dal foro di uscita del laser [6].
- Spingere l'interruttore LOCK [4] in posizione  per lo spegnimento del prodotto. Durante lo spegnimento l'unità a pendolo si blocca.

● Utilizzo del livellamento automatico

- Per lavorare con il livellamento automatico collocare il prodotto su una superficie orizzontale e solida oppure fissarlo con la filettatura $\frac{1}{4}$ " [5] alla vite $\frac{1}{4}$ " [7] del morsetto fornito.
- Dopo l'accensione, il livellamento automatico pareggia automaticamente le disuguaglianze all'interno dell'intervallo di autolivellamento $\pm 4^\circ$. Il livellamento è concluso quando i raggi laser non si muovono più e la spia luminosa LED di controllo [2] si illumina di verde.
- Se il livellamento automatico non è più possibile, ad esempio perché il lato inferiore dello strumento di misura si discosta più di 4° dall'orizzontale oppure il prodotto viene sostenuto con la mano, la spia di controllo LED [2] si


illumina in rosso e i raggi laser orizzontali e verticali lampeggiano.

Nota 1: la spia luminosa LED di controllo **2** rossa mostra sempre il lavoro senza livellamento automatico.

Nota 2: in caso di scosse o modifiche della posizione durante l'uso, il prodotto viene livellato di nuovo automaticamente. Dopo un nuovo livellamento verificare la posizione dei raggi laser orizzontali o verticali in base ai punti di riferimenti per evitare errori.

Nota 3: in questa modalità il tasto power superiore **1** non funziona.

● Lavorare senza livellamento automatico

- Spostare l'interruttore LOCK **4** in posizione .

- Premere e tenere premuto il tasto power **1** sul lato superiore del prodotto fino a che questo non emette due raggi laser dal foro di uscita del laser **6**, che non sono livellati. La spia di controllo LED rossa **2** indica sempre il lavoro senza livellamento automatico.
- Ripremere e tenere premuto il tasto power **1** sul lato superiore fino a che il prodotto in questa modalità non disattiva i due raggi laser dal foro di uscita.

● Indicazioni di lavoro

- Utilizzare sempre solamente il centro del raggio laser per la marcatura. La larghezza del raggio laser si modifica con la distanza.

● Lavorare con il morsetto

Con il morsetto fornito è possibile fissare il prodotto a diversi oggetti.

1. Allentare il dado di fissaggio [10] ruotandolo in senso antiorario.
2. Posizionare le ganasce [9] nel punto prescelto.
3. Serrare il dado di fissaggio [10] ruotandolo in senso orario sino a fine corsa.
4. Posizionare la filettatura $\frac{1}{4}$ " [5] del laser a linee incrociate sulla vite $\frac{1}{4}$ " [7] del morsetto e serrare la vite manualmente. Non esercitare una forza eccessiva perché il prodotto potrebbe danneggiarsi.
5. Dirigere il laser a linee incrociate. Allentare la vite di fissaggio [8] ruotandola in senso antiorario e spostare il laser a linee incrociate nella posizione desiderata.

6. Fissare la posizione serrando saldamente la vite di fissaggio [8].

● Lavorare con l'asta telescopica

È possibile sistemare il laser a linee incrociate in una posizione stabile e regolarne l'altezza con un'asta telescopica (non inclusa nella fornitura).

Posizionare il laser a linee incrociate con la filettatura $\frac{1}{4}$ " [5] sulla vite $\frac{1}{4}$ " dell'asta telescopica e serrare la vite manualmente. Non esercitare una forza eccessiva perché il prodotto potrebbe danneggiarsi.

● Manutenzione e pulizia

Il prodotto non necessita di manutenzione.

- **ATTENZIONE!** Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.

- Durante la pulizia non deve penetrare umidità nel prodotto.
- Tenere pulito il prodotto per lavorare bene e in modo sicuro.
 - Utilizzare un panno asciutto per pulire l'alloggiamento.
 - Pulire l'apertura di fuoriuscita del laser **6** con un getto d'aria delicato. In caso di sporco ostinato, rimuovere le impurità con un cotton fioc leggermente inumidito. Non esercitare molta pressione nel farlo!
- ⚠ ATTENZIONE!** Il prodotto può essere aperto esclusivamente da personale specializzato.
- Fare riparare lo strumento di misura soltanto da personale tecnico qualificato e soltanto con pezzi di ricambio originali. In questo modo, si garantirà il

funzionamento corretto e sicuro dello strumento di misura.

- Durante la riparazione indossare occhiali di protezione e non rivolgere lo sguardo direttamente verso l'apertura di uscita del raggio laser.

● Conservazione

- In caso di un inutilizzo prolungato del prodotto, rimuovere le batterie e conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere, lontano dall'irraggiamento solare diretto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



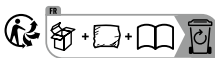
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/ 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non

costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento

in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori

vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- o per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 509622_2507) come prova di acquisto.
- o il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- o se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di

- seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- o è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo dell'assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.



su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice dell'articolo (IAN) 509622_2507 si accede alle istruzioni per l'uso del proprio articolo.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800172663

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 563601

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

MT Assistenza Malta

Tel.: 80065168

Modulo di contatto sul sito
parkside-diy.com











IAN 509622_2507










Legenda de pictogramas utilizados	Página 113
Introducción	Página 115
Uso adecuado.....	Página 115
Descripción de los componentes	Página 115
Contenido	Página 116
Características técnicas.....	Página 116
Indicaciones de seguridad	Página 117
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 120
Puesta en funcionamiento	Página 122
Colocar/quitar las pilas	Página 122
Encendido/apagado.....	Página 122
Utilizar nivelación automática	Página 123
Trabajar sin nivelación automática.....	Página 124
Indicaciones de trabajo.....	Página 124
Trabajar con la pinza	Página 124
Trabajar con el trípode	Página 125
Mantenimiento y limpieza	Página 125

Almacenamiento	Página 126
Eliminación	Página 126
Garantía	Página 128
Tramitación de la garantía	Página 129
Asistencia.....	Página 130

Legenda de pictogramas utilizados

	<p>Lea el manual de instrucciones.</p>		<p>Corriente/tensión continua</p>
	<p>¡Peligro de explosión!</p>		<p>Incl. pilas alcalinas</p>
	<p>¡Use guantes de seguridad!</p>		<p>Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso</p>
	<p>¡Atención! Deben consultarse las instrucciones en todos los casos marcados con este símbolo.</p>		<p>El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.</p>
	<p>¡Protéjase de la radiación láser!</p>		<p>Mantener fuera del alcance de los niños.</p>

Leyenda de pictogramas utilizados

	¡No mire directamente al láser!		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No arrojar al fuego.		No cargar.
	No insertar erróneamente.		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No deformar/dañar.		No poner en cortocircuito.
	No abrir/desmontar.		Colocar correctamente.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.		El marcado UKCA atestigua la conformidad con las normativas aplicables al producto en Gran Bretaña. (El marcado UKCA solo es válido en Gran Bretaña.)

Nivel láser de líneas cruzadas

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad.

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso adecuado**

El producto sirve para determinar y revisar líneas horizontales y verticales. El producto es apto exclusivamente para su uso en espacios cerrados. Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará inadecuado y conllevará considerables peligros de accidente. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido del producto. No apto para uso industrial.

● **Descripción de los componentes**

- 1 Botón de encendido
- 2 LED de control (rojo: nivelación desactivada, verde: nivelación activada)
- 3 Compartimento de la pila
- 3a Tapa del compartimento de las pilas
- 4 Interruptor LOCK

- 5 Rosca de ¼" (parte inferior)
- 6 Orificio de salida del láser
- 7 Tornillo de ¼" (para orientar con la rosca de ¼" del láser de líneas cruzadas)
- 8 Tornillo de fijación
- 9 Abrazadera
- 10 Tuerca de ajuste

● Contenido

- 1 láser de líneas cruzadas
- 1 pinza
- 2 pilas de 1,5V, tipo (LR03) AAA
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

- Tensión de funcionamiento: 3V===
- Área de trabajo¹⁾: 7 m
- Precisión de nivelación: +/- 0,8mm/m
- Rango de nivelación automática típico: ± 4°

Tiempo de nivelación típico: aprox. 6 segundos

Temperatura de funcionamiento: +5°C–35°C

Humedad relativa máx.: ≤ 90 %

Clase de láser: 2

Longitud de onda (λ): 625–645 nm

Potencia máxima P máx.: 1 mW

Soporte de la pinza: ¼"

Pilas: 2 pilas de 1,5V, tipo (LR03) AAA

Peso del producto: 195g (con pilas)

Peso de la pinza: 130g

Dimensiones del producto: aprox. 66 x 77 x 67 mm

Abertura máx. de las abrazaderas: 60mm


Tipo de protección: IP20

Altura máx. de operación: 2000 m

- 1) El área de trabajo puede disminuir si las condiciones ambientales no son favorables (por ej. bajo la acción directa del sol).



Indicaciones de seguridad

- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** El material de embalaje (por ej. láminas o poliestireno) no debe utilizarse para jugar. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños. El material de embalaje no es un juguete.
- No utilice la herramienta de medición en zonas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. En el producto pueden formarse chispas que podrían encender el polvo o los vapores.
- Antes de utilizarlo, pruebe el producto sobre superficies familiares para asegurarse de que funciona correctamente.
- Si utiliza el producto de una forma no indicada por el fabricante, las funciones de protección del producto pueden verse afectadas.
- Deben consultarse las instrucciones en todos los casos marcados con este símbolo .
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y

hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza o el mantenimiento del aparato, excepto en caso de que estén supervisados por un adulto.

- No deje el producto encendido sin supervisión y apague el producto después de su uso. Es posible que otras personas queden deslumbradas por el láser. Riesgo de lesiones en los ojos.
- Proteja el producto de la humedad y la exposición directa a la radiación solar.
- No exponga el producto a temperaturas ni cambios de temperatura extremos. No lo deje, por ejemplo, en el coche durante mucho tiempo. En caso de cambios de temperatura grandes, deje atemperar el producto primero antes de utilizarlo. En caso de temperaturas y cambios de temperatura extremos puede verse afectada la precisión del producto.
- Prevenga golpes y caídas fuertes en la herramienta de medición. Si la herramienta de medición se daña, podría verse afectada su precisión. En caso de recibir un golpe fuerte o una caída, compare la línea del láser con una línea de referencia horizontal o vertical.
- Apague la herramienta de medición antes de transportarla. Al apagarla queda bloqueada la unidad pendular, que de lo contrario puede dañarse con los movimientos bruscos.
- No coloque la herramienta de medición cerca de marcapasos. El imán del interior de la herramienta de medición genera un campo magnético que puede

dañar el funcionamiento de los marcapasos.

- Mantenga la herramienta de medición alejada de soportes magnéticos y de dispositivos sensibles a los campos magnéticos. La acción del imán pueden producir pérdidas de datos irreversibles.



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Protéjase de la radiación láser!



- No mire directamente al haz de láser ni al orificio de salida **6** de este.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Observar el láser con instrumentos ópticos (p. ej. lupas, lentes de aumento, etc.) va relacionado con riesgos para los ojos.

⚠ ¡CUIDADO! Si se utilizan dispositivos de manejo o ajuste o se emplean métodos distintos a los aquí dispuestos, podría producirse una peligrosa exposición a la radiación.

- Nunca dirija el láser hacia superficies reflectantes, personas o animales. Tan solo un breve contacto visual podría provocar daños permanentes de visión.
- El láser en el interior del producto solo puede ser comprobado, reparado o sustituido por el fabricante. Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, contacte telefónicamente o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente.

- La potencia láser de este producto durante el proceso operativo y de mantenimiento es:
 - Longitud de onda: 625–645 nm
 - Potencia máxima o emisión energética: < 1mW



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

- No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las

mucosas con los productos químicos!
¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD! Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden

provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!

- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Puesta en funcionamiento

- Compruebe que la entrega esté completa y busque posibles daños visibles.
- Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar/quitar las pilas



- Abra la tapa del compartimento de las pilas [3a] como se muestra en la fig. A1.
- Coloque las pilas en el compartimento de las pilas [3] como se muestra en la fig. A2.
- Asegúrese de que las pilas están colocadas según la polaridad correcta como se muestra en la fig. A2 antes de volver a cerrar la tapa del compartimento de las pilas [3a].

Nota: si la batería está baja el LED de control [2] parpadeará. Sustituya

siempre todas las pilas a la vez. Utilice únicamente pilas de un mismo fabricante y de idéntica capacidad.

- Retire las pilas del producto si no lo va a utilizar durante un período de tiempo prolongado. Si almacena las pilas durante mucho tiempo pueden corroerse y descargarse.

● Encendido/apagado

- Para encender el producto, ponga el interruptor LOCK [4] en posición  mientras el producto se halla sobre una superficie plana y horizontal ($< 4^\circ$). Al encenderse, el producto emitirá inmediatamente dos líneas láser desde el orificio de salida del láser [6].
- Para apagar el producto, ponga el interruptor LOCK [4] en posición . Al

apagarlo queda bloqueada la unidad pendular.

● Utilizar nivelación automática

- Para trabajar con la nivelación automática, coloque el producto sobre una superficie horizontal y firme, o fíjelo mediante la rosca de ¼" [5] al tornillo de ¼" [7] con la pinza suministrada.
- Una vez encendida, la nivelación automática iguala todas las irregularidades dentro del rango de $\pm 4^\circ$ de forma automática. La nivelación concluye en cuanto las líneas láser dejen de moverse y el LED de control [2] se ilumine en verde.
- Si no es posible realizar la nivelación automática, por ej. porque la parte inferior de la herramienta de medición difiere en más de 4° de la línea horizontal o porque el producto se sostiene


libre con una mano, el LED de control [2] se ilumina en rojo y las líneas láser horizontales y verticales parpadean.

Nota 1: el trabajo sin nivelación automática se muestra siempre mediante el LED de control [2] rojo.

Nota 2: el producto recibe sacudidas o cambia de posición mientras está en funcionamiento, volverá a nivelarse de forma automática. Para evitar fallos, compruebe con la nueva nivelación la posición de la línea láser horizontal o vertical en comparación con un punto de referencia.

Nota 3: en este modo, el botón de encendido superior [1] no tiene ninguna función.

● Trabajar sin nivelación automática

- Ponga el interruptor LOCK [4] en la posición .
- Presione y mantenga pulsado el botón de encendido [1] en la parte superior del producto hasta que este emita dos líneas láser no niveladas del orificio de salida del láser [6]. El trabajo sin nivelación automática se muestra siempre mediante el LED de control [2] rojo.
- Presione y mantenga pulsado de nuevo el botón de encendido [1] en la parte superior hasta que el producto en este modo apague las dos líneas láser no niveladas del orificio de salida del láser.

● Indicaciones de trabajo

- Utilice siempre únicamente el centro de la línea láser para marcar. La anchura de la línea láser cambia con la distancia.

● Trabajar con la pinza

Con la pinza suministrada puede fijar el producto a diferentes objetos.

1. Afloje la tuerca de ajuste [10] girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Coloque la abrazadera [9] en la posición deseada.
3. Gire la tuerca de ajuste [10] en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.
4. Coloque la rosca de ¼" [5] del láser de líneas cruzadas en el tornillo de ¼" [7] de la pinza y apriételo bien con la mano. No aplique una fuerza excesiva sobre el producto ya que podría dañarlo.

5. Oriente el láser de líneas cruzadas. Para ello, afloje el tornillo de fijación **8** girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj y mueva el láser de líneas cruzadas a la posición deseada.
6. Apriete bien el tornillo de fijación **8** para fijar la posición.

● Trabajar con el trípode

Puede colocar el láser de líneas cruzadas en una posición estable y ajustar la altura con un trípode (no incluido en el volumen de suministro).

Coloque el láser de líneas cruzadas con la rosca de $\frac{1}{4}$ " **5** en el tornillo de $\frac{1}{4}$ " de su trípode y apriételo bien con la mano. No aplique una fuerza excesiva sobre el producto ya que podría dañarlo.

● Mantenimiento y limpieza

El producto no requiere mantenimiento.

- **¡ATENCIÓN!** Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos. Al limpiar el producto no debe caer ningún líquido en su interior.
- Mantenga el producto siempre limpio para trabajar adecuadamente y de forma segura.
- Para limpiar la carcasa, utilice un paño seco.
- Limpie el orificio de salida del láser **6** con un chorro de aire suave. En caso de suciedad incrustada, retírela con un bastoncillo ligeramente humedecido. ¡No ejerza demasiada presión!

⚠ ¡ADVERTENCIA! El producto solo puede ser abierto por personal cualificado para su reparación.

- La herramienta de medición solamente puede ser reparada por personal cualificado y con piezas de repuesto originales. De esta forma se garantiza la seguridad de la herramienta de medición.
- Al realizar reparaciones, asegúrese de utilizar gafas protectoras y de no mirar directamente al orificio de salida del rayo láser.

● Almacenamiento

- Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, saque las pilas y guárdelo en un lugar limpio y seco, en el que no reciba radiación solar directa.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



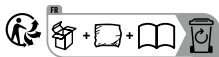
Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse

inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas

piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- o Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 509622_2507) como justificante de compra.
- o El número de artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior del producto.
- o Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
- o Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueo a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.

o



En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo

(IAN) 509622_2507 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.

● Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900994940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com











IAN 509622_2507













Legenda dos pictogramas utilizados	Página 133
Introdução	Página 135
Utilização correta	Página 135
Descrição das peças	Página 136
Material fornecido	Página 136
Dados técnicos	Página 136
Indicações de segurança	Página 137
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 140
Colocação em funcionamento	Página 142
Colocar/substituir as pilhas.....	Página 142
Ligar/desligar.....	Página 142
Utilizar automação de nivelamento.....	Página 143
Trabalhar sem automação de nivelamento	Página 144
Indicações de trabalho.....	Página 144
Trabalhar com a mola.....	Página 144
Trabalhar com o suporte	Página 145
Manutenção e limpeza	Página 145

Armazenamento	Página 146
Eliminação	Página 146
Garantia	Página 148
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 149
Assistência técnica	Página 150

Legenda dos pictogramas utilizados

	Leia o manual de instruções.		Corrente/tensão contínua
	Perigo de explosão!		Incl. pilhas alcalinas
	Utilizar luvas de proteção!		Indicações de segurança Indicações de manuseamento
	Atenção! O manual de instruções deve ser consultado em todos os casos assinalados com este símbolo.		A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
	Proteja-se da radiação laser!		Guardar fora do alcance das crianças

Legenda dos pictogramas utilizados

	Não olhar diretamente para o raio laser!		Não misturar pilhas novas e usadas
	Não atirar para o fogo		Não carregar
	Não colocar incorretamente		Mantenha as pilhas longe da água e da humidade excessiva.
	Não deformar/danificar		Não ligar em curto-circuito
	Não abrir/desmantelar		Ter em atenção a correta colocação

Legenda dos pictogramas utilizados



Não misturar diferentes tipos e marcas



A marca UKCA atesta a conformidade do produto com as regulamentações aplicáveis em vigor na Grã-Bretanha. (A marca UKCA aplica-se exclusivamente ao mercado da Grã-Bretanha.)

Laser de linhas cruzadas

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização

e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● **Utilização correta**

O produto é apropriado para identificar e verificar linhas horizontais e verticais. Esse produto destina-se exclusivamente a ser utilizado em locais fechados. Qualquer outra utilização ou alteração do produto

vale como não de acordo com a finalidade e cria severos perigos de acidentes. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização indevida. Não indicado para utilização comercial.

● Descrição das peças

- 1 Botão Power
- 2 Luz de controlo LED (vermelho: nivelamento desligado, verde: nivelamento ligado)
- 3 Compartimento das pilhas
- 3a Tampa do compartimento das pilhas
- 4 Interruptor LOCK
- 5 Rosca de ¼" (parte inferior)
- 6 Abertura de saída do laser
- 7 Parafuso de ¼" (para alinhar com a rosca de ¼" do laser de linhas cruzadas)
- 8 Parafuso de fixação

- 9 Pinça
- 10 Porca tensora

● Material fornecido

- 1 Laser de linhas cruzadas
- 1 Mola
- 2 1,5V-Pilhas, Tipo (LR03) AAA
- 1 Manual de instruções

● Dados técnicos


Tensão de serviço:	3V===
Espectro trabalho ¹⁾ :	7 m
Precisa de nivelamento:	+/- 0,8mm/m
Espectro de auto-nivelamento tipicamente:	± 4°
Tempo de nivelamento tipicamente:	cerca de 6 segundos
Temperatura de operação:	+5°C–35°C

Humidade relativa do ar máx.:	≤ 90 %
Classe de laser:	2
Amplitude de onda (λ):	625–645 nm
Potência máxima P máx:	1 mW
Suporte mola:	¼"
Pilhas:	2 x pilhas, Tipo (LR03) AAA 1,5V
Peso produto:	195 g (com pilhas)
Peso mola:	130 g
Dimensões produto:	aprox. 66 x 77 x 67 mm
Abertura máxima pinça:	60 mm
Tipo de proteção:	IP20
Altura de operação máx.:	2000 m
1) A área de trabalho pode ser limitada através de condições ambientais (p. ex. radiação solar direta).	



Indicações de segurança

- **PERIGO DE ASFIXIA!** Os materiais de embalagem (p. ex., filmes ou poliestireno) não podem ser utilizados para brincar. Mantenha o material da embalagem sempre afastado das crianças. O material da embalagem não é nenhum brinquedo.
- Não trabalhe com a ferramenta de medição em zonas potencialmente explosivas, onde se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. No produto podem ser causadas faíscas que acendem o pó ou gases.
- Antes da utilização, teste o produto sobre solos conhecidos para garantir que o produto funciona corretamente.

- Se utilizar o produto de uma forma que não a especificada pelo fabricante, as funções de proteção do produto poderão ser afetadas.
- As instruções devem ser consultadas, sempre que se verificar a existência deste símbolo .
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e também por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção de utilização jamais podem ser efetuadas por crianças, caso que alguém as vigia.
- Não deixe o produto ligado sem supervisão e desligue o produto após a utilização. Outras pessoas podem ficar encadeadas com o raio laser. Perigo de ferimentos nos olhos.
- Proteja o produto de humidade e raios solares diretos.
- Não exponha o produto a temperaturas elevadas ou a grandes variações de temperatura. Não o deixe, por ex., durante muito tempo no carro. Em caso de grandes variações de temperatura, deixe o produto primeiro estabilizar, antes de o utilizar. Em caso de temperaturas extremas ou variações de temperatura, a precisão do produto pode ser afetada.
- Evite fortes impactos ou quedas da ferramenta de medição. Danos da ferramenta de medição podem limitar a

- precisão da ferramenta de medição. Após um forte impacto ou queda, compare a linha do laser para o controle com um linha de referência vertical e horizontal.
- Desligue a ferramenta de medição ao transportar. Ao desligar, a unidade de pendulo é travada, pois caso contrário movimentos fortes podem danificar-la.
 - Não coloque a ferramenta de medição perto de um marca-passo. Através do íman no interior da ferramenta de medição é criado um campo que pode limitar a função do marca-passo.
 - Mantenha a ferramenta de medição longe de aparelhos magnéticos de armazenamento de dados e aparelhos sensíveis a magnetismo. Através do efeito do íman podem ocorrer danos permanentes aos dados.

-  **AVISO!** Proteja-se dos raios laser!




- Não olhe diretamente para a abertura de saída do laser [6].
- **AVISO!** Olhar para o raio de laser com instrumentos óticos (p. ex. lupa, lentes de ampliação e semelhantes) representa perigo de lesões oculares.
- **CUIDADO!** A utilização de dispositivos de comando e ajuste que não é indicada aqui ou outros procedimentos pode

- conduzir à exposição a radiação perigosa.
- Nunca direcione os raios laser para superfícies refletoras, pessoas ou animais. Apenas um breve contato visual com o raio laser pode causar lesões oculares.
 - O laser no interior do produto só pode ser testado, reparado ou substituído pelo fabricante. Caso se verifiquem falhas de funcionamento ou outras anomalias, entre em contacto com o departamento de assistência técnica por telefone ou e-mail.
 - O padrão de radiação emitido pelo presente produto durante o processo de operação e manutenção é:
 - Amplitude de onda: 625-645 nm
 - Potência ou produção de energia máxima: < 1 mW



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.

- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!



UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO! As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem

provocar queimaduras ao entrarem em

contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.

- Caso a pilha/bateria vazar, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um

pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!

- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

● **Colocação em funcionamento**

- Verifique a entrega em relação à sua totalidade e a danos visíveis.
- Remova todo o material da embalagem do produto.

● **Colocar/substituir as pilhas**


- Abra a tampa do compartimento das pilhas [3a], como ilustrado na Fig. A1.
- Insira as pilhas no compartimento das pilhas [3] como ilustrado na Fig. A2.
- Certifique-se de que as pilhas estão inseridas de acordo com a polaridade correta, conforme indicado na Fig. A2,


antes de voltar a fechar a tampa do compartimento das pilhas [3a].

Aviso: Quando a pilha estiver fraca o LED de controlo [2] vermelho pisca. Sempre substitua as pilhas simultaneamente. Somente utilize as pilhas de um fabricante e com a mesma capacidade.

- Remova as pilhas do produto se não utilizar por um tempo prolongado. Durante um armazenamento prolongado, as pilhas podem sofrer corrosão e descarregar.

● **Ligar/desligar**


- Para ligar o produto, mova o interruptor LOCK [4] para a posição , quando o produto estiver sobre uma superfície plana e horizontal (< 4°). O produto emite imediatamente após ser ligado

- duas linhas de laser da abertura de saída de laser [6].
- Para desligar o produto permanentemente, mova o interruptor LOCK [4] para a posição . Ao desligar a unidade de pendulo é travada.
- **Utilizar automação de nivelamento**
- Para trabalhar com a automação de nivelamento, coloque o produto sobre uma superfície horizontal plana ou fixe-o com a rosca de 1/4" [5] no parafuso de 1/4" [7] da mola juntamente fornecida.
 - Após ligar, a automação de nivelamento iguala irregularidades dentro do espectro de auto-nivelamento de $\pm 4^\circ$ automaticamente. O nivelamento está encerrado logo que a linha do laser

- não seja mais movimentada e a luz de controlo LED [2] acenda em verde.
- Se o nivelamento automático não for possível, por exemplo, se a parte inferior da ferramenta de medição se desviar mais de 4° da horizontal ou se o produto for segurado livremente na mão, o indicador luminoso LED [2] acende-se a vermelho e as linhas laser horizontais e verticais piscam.
- Aviso 1:** O trabalho sem automação de nivelamento sempre é mostrado através da luz de controlo LED vermelha [2].
- Aviso 2:** Em caso de choques ou alterações de posição durante a operação, o produto é nivelado automaticamente novamente. Verifique após o novo nivelamento a posição da linha de laser horizontal e vertical em relação ao ponto de referência para evitar erros.

Aviso 3: Neste modo a botão Power **1** superior não tem função.

● **Trabalhar sem automação de nivelamento**

- Mova o interruptor LOCK **4** para a posição .
- Pressione e mantenha pressionada a botão Power **1** na parte superior do produto até este enviar duas linhas de laser da abertura de saída do laser **6** que não são niveladas. O trabalho sem automação de nivelamento é sempre apresentado através da luz de controlo LED vermelha **2**.
- Pressione e mantenha pressionada a botão Power **1** na parte superior de novo, até que o produto neste modo desligue as duas linhas de laser da abertura de saída de laser.

● **Indicações de trabalho**

- Sempre utilize o meio da linha do laser para marcar. A largura da linha do laser se altera com a distância.

● **Trabalhar com a mola**

Com a mola juntamente fornecida pode fixar o produto em vários objetos.

1. Solte a porca tensora **10**, rodando-a contra o sentido dos ponteiros do relógio.
2. Posicione as pinças **9** na posição pretendida.
3. Rode a porca tensora **10** no sentido dos ponteiros do relógio até ao encosto.
4. Posicione a rosca de ¼" **5** do laser de linhas cruzadas sobre o parafuso de ¼" **7** da mola e aperte à mão. Não utilize força excessiva, dado que pode danificar o produto.

5. Alinhe o laser de linhas cruzadas. Solte o parafuso de fixação [8] rodando-o contra o sentido dos ponteiros do relógio e mova o laser de linhas cruzadas até à posição desejada.
6. Fixe a posição, apertando com firmeza o parafuso de fixação [8].

● **Trabalhar com o suporte**

Pode colocar o laser de linhas cruzadas numa posição estável e ajustar a altura com um suporte (não fornecido).

Posicione o laser de linhas cruzadas com a rosca de ¼" [5] sobre o parafuso de ¼" do seu suporte e aperte à mão. Não utilize força excessiva, dado que pode danificar o produto.

● **Manutenção e limpeza**

O produto não necessita de manutenção.

- **ATENÇÃO!** Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Ao limpar não deixar entrar humidade para o produto.
- Mantenha o produto limpo para trabalhar de maneira segura.
- Para a limpeza da caixa utilize um pano seco.
- Limpe a abertura de saída do laser [6] com um jacto de ar leve. Em caso de sujidade maior, remova a sujidade com um cotonete ligeiramente humedecido. Não exerça demasiada pressão!

⚠ AVISO! Para efeitos de reparação, o produto só pode ser aberto por técnicos especializados.

- A ferramenta de medição somente deve ser reparado por técnicos qualificados e apenas com peças sobresselentes de origem. Desta forma, assegura-se a preservação da segurança da ferramenta de medição.
- Durante a reparação, é necessário usar óculos de proteção e não olhar diretamente para a abertura de saída do raio laser.

● Armazenamento

- Se o produto não for utilizado por um longo período de tempo, remova as baterias e guarde-as num local limpo e seco, sem radiação solar direta.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/ 80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser

comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e,

portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

- o Para qualquer esclarecimento, é favor ter à mão o recibo e o número do artigo (IAN 509622_2507) como prova de compra.
- o Para obter o número de artigo, consulte a placa de identificação do produto, uma gravação no produto, a página de título das instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto.
- o Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contactar primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por correio eletrónico.
- o O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que o mesmo ocorreu.

o



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR levá-lo-á diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar as instruções de funcionamento. Introduzir o número do artigo (IAN) 509622_2507 para aceder às

instruções de funcionamento do seu artigo.

● Assistência técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849131

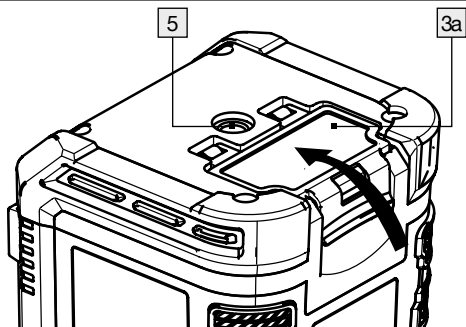
Formulário de contacto em
parkside-diy.com

IAN 509622_2507

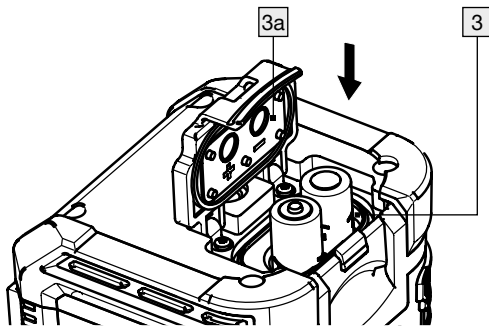


A

A1



A2



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13268A
Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen · Version
des informations · Stand van de informatie · Versione delle
informazioni · Estado de las informaciones · Estado das
informações 10/2025 · Ident.-No.: HG13268A102025-1



IAN 509622_2507

